



Distr.: Limited
7 February 2011



联合国
环境规划署理事会

Chinese
Original: English

理事会/全球部长级环境论坛

第二十六届会议

2011年2月21-24日，内罗毕

临时议程*项目4-6

政策性议题

联合国各次首脑会议及各次主要政府间会议的成果，
包括理事会各项相关决定的贯彻落实情况

2012-2013两年期预算和工作方案及环境基金
和其他预算事项

联合国环境规划署常驻代表委员会编拟、供理事会/全球部长级
环境论坛第二十六届会议审议的决定草案

摘要

联合国环境规划署常驻代表委员会谨根据理事会1997年4月4日第19/32号决定中所载的本委员会任务规定提交由本委员会编拟的决定草案，供理事会/全球部长级环境论坛第二十六届会议审议。

* UNEP/GC.26/1。

1.	国际环境治理.....	3
2.	世界环境状况.....	5
3.	包括汞在内的化学品管理	11
4.	生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台.....	14
5.	可持续消费和生产十年方案框架.....	16
6.	废物管理.....	18
7.	组织保护海洋环境免受陆上活动污染全球行动纲领 第三次政府间审查会议.....	19
8.	化学品和废物供资备选方案协商进程	19
9.	《关于建立经调整的全球环境基金的文件》修正案.....	20
10.	2012-2013年拟议两年期工作方案和预算	21
11.	各项信托基金及专用捐款的管理.....	23
12.	加强包括环境管理小组在内的整个联合国系统内部的协调.....	25
13.	增强化学品和废物集群内部的合作和协调.....	26
14.	关于执行主任各项报告的总括决定.....	28
15.	全球环境监测系统水事方案.....	28
16.	电气和电子废物问题.....	29
17.	理事会/全球部长级环境论坛第十二届特别会议和第二十七届常会 的地点、日期和临时议程.....	30

1. 国际环境治理

理事会，

忆及 [注意到 (美利坚合众国)] 理事会2009年2月20日关于国际环境治理的第25/4号决定，在该决定中，理事会成立了一个部长或高级别代表磋商小组，根据其职权，该小组向理事会/全球部长级环境论坛第十一届特别会议提交了一系列改善国际环境治理的备选方案¹，以便为大会提供投入，

还忆及 2010年2月26日关于国际环境治理的第SS.XI/1号决定，在该决定中，理事会决定成立一个更加具有区域代表性的部长或高级别代表磋商小组（磋商小组），请该小组以系列备选方案为基础，同时乐于考虑新想法，考虑对国际环境治理制度进行更广泛的改革，

对肯尼亚政府和芬兰政府分别在内罗毕和埃斯波主办磋商小组会议表示感谢，对芬兰环境部部长和肯尼亚环境与矿产资源部部长担任磋商小组共同主席表示感激，并对执行主任担任该小组顾问表示赞赏，

注意到 民间社会团体通过秘书处，而联合国系统通过环境管理小组以及通过相关联合国机构指定高级别代表参加磋商小组会议对磋商小组提供了投入，

[考虑了 负责落实本决定附件中所载的职能和全系统的反应的行动方，（瑞士）]

[还] 考虑了 加强环境方面的全球权威呼声和其他呼声是国际环境治理改革进程的一个关键成果，为可持续发展总体框架下环境可持续性提供可信、连贯和有效的领导力，

强调 为国际环境治理进程确保政治势头和有效落实该进程的重要性，

1. 认可 [注意到 (日本) (加拿大)] 磋商小组会议成果文件（通称为“内罗毕-赫尔辛基成果”²）中所载的磋商小组取得的成果；

2. [确定 负责本决定附件所载全系统相应反应的行动方 [注意到 将负责实施本决定附件所载全系统相应反应的潜在行动方（加拿大）]，并请执行主任以环境管理小组主席的身份启动与相关联合国机构的磋商，以跟踪其实施情况；（瑞士）（美国）]

3. 认可 [注意到 (日本) (加拿大)] 执行主任关于实施系列备选方案中所确定的渐进式改革的报告；³

4. [邀请 理事会主席将内罗毕-赫尔辛基成果转交给[可持续发展委员会第十九届会议（泰国）]联合国可持续发展大会筹备委员会第二届会议和大会第六十六届会议；（瑞士）]

[5. 决定 授权执行主任设立高级别专家组[，同时考虑到有必要确保联合国所有区域集团的代表性以及透明度和包容性原则（泰国）]，以便制定内罗毕-赫尔辛基成果中所确定的更广泛的机构改革备选方案，包括对各备选方案的财

¹ UNEP/GCSS.XI/4.

² UNEP/GC.26/18.

³ UNEP/GC.26/3.

务、法律和比较优势进行全面分析；（瑞士-有待提供案文）]

6. [请 执行主任及时提供专家组的分析，以帮助联合国可持续发展大会的筹备进程，[并就起草该分析的情况提供定期和部分报告（阿根廷）]从而为决策提供信息，并为国际环境治理进程保持政治势头和高效的落实；]（巴西）（美国）（瑞士-有待提供案文）

7. [请 [邀请（加拿大）] 联合国可持续发展大会以根据第25/4号决定所确定的系列备选方案中以及内罗毕-赫尔辛基成果中所确定的更广泛的机构改革备选方案为基础，为改善国际环境治理确定适当的机构安排，将其作为加强可持续发展机构框架的一大贡献；（美国）]

[7之二. 邀请 联合国可持续发展大会在加强可持续发展机构框架的背景下为改善国际环境治理确定适当和实际的机构安排；（墨西哥）]

7之三. 邀请 联合国可持续发展大会筹备委员会为更广泛的机构改革建议备选方案，同时考虑到内罗毕-赫尔辛基成果中所确定的备选方案，包括通过对各备选方案的财务、法律和比较优势进行全面分析（墨西哥）]。

8. 请 执行主任就实施本决定的进度向2012年理事会/全球部长级环境论坛第十二届特别会议提交报告。

[附件

职能和潜在的全系统反应	后续工作的实施和负责 后续工作的行动方
(a) 加强科学政策互动机制，吸收发展中国家充分和切实参与；满足发展中国家和经济转型国家的科学政策能力需求，包括改善国家一级的科学研究和开发；依托现有国际环境评估、科学小组和信息网络。宗旨是推动收集、管理、分析、使用和交换环境信息方面的合作，国际议定指标的进一步发展，包括通过对发展中国家和经济转型国家开展财政支助和能力建设、预警、戒备服务、评估、编拟以科学为基础的建议和制定政策性方案。在这一方面，必须加强全球环境展望进程以及和现有平台的合作和协调工作；	联合国环境规划署（环境署）与科学联盟、学术机构[和多边环境协定的技术与科学机构以及联合国相关组织和机构][和与多边环境协定有关的机构和政府间机构、多边环境协定的科学和技术机构以及联合国各组织和机构（泰国）]合作开展。
(b) 在联合国系统中制定全系统环境战略，提高联合国系统的有效性、效率和连贯性，从而推动加强可持续发展的环境支柱。该战略应当加强机构间的合作，明确联合国系统内的分工。应当通过包容性进程制定该战略，同时吸收各国政府的参与并寻求民间社会的投入；	由环境管理小组制定，并由联合国系统行政首长协调会提供投入并由其自行掌握，随后由大会核可。
职能和潜在的全系统反应	后续工作的实施和负责 后续工作的行动方
(c) 鼓励适当的多边环境协定之间实现协同增效，确定实现此类协同增效的指导要素，同时尊重各缔约方大会的自主权。这种协同增效应当促进多边环	大会决议，多边环境协定秘书处和缔约方大会与环境署以及联合国相关

<p>境协定共同服务的联合提供，以便使之更有效和更具成本效益。它们应当以所学经验为基础，同时对多边环境协定的具体需求保持灵活性和适应性。它们应当努力减少秘书处的行政成本，为在国家一级实施多边环境协定腾出资源，包括通过能力建设；</p>	<p>组织和机构合作实施，完成后续工作。</p>
<p>(d) 加强全球环境政策制定和供资之间的联系，旨在拓宽和深化环境的供资基础，以便确保充分、可预测和连贯的供资，并增加环境供资机制和资金的易获取性及其相互合作和连贯性，从而帮助满足全新和额外的供资需求，通过为实施活动提供新增收入流，弥合政策和实施之间的鸿沟。在加强政策和供资之间的联系的同时，也有必要增加捐款并提高其可预测性，加强与主要捐助方的伙伴关系，集合公营收入流和补充性私营收入流。以现有制度为基础，审议财务跟踪制度的开发，包括其成本和效益，以便在国际和区域两级全面跟踪财务流动和金额情况，同时审议加强私营部门供资的战略；</p>	<p>环境署与环境管理小组、国际金融机构和行政首长协调会协商开展。</p>
<p>(e) 制定全系统环境能力建设框架，以确保采用敏感应对和连贯一致的办法，满足国家需求，同时考虑到《巴厘技术支持和能力建设战略计划》。该框架的目标应当是加强实施多边环境协定以及议定国际环境目标方面的国家能力；</p>	<p>联合国开发计划署（开发署）与环境署合作编制框架草案，此后通过环境管理小组和联合国发展集团进行协商，最后由大会核可。</p>
<p>(f) 通过进一步提高环境署区域办事处的能力，使其更加敏感应对国家环境需求，继续加强区域一级的战略参与。加强参与的目标应当是提高国家反应能力和实施。应当加强联合国国家工作队的环境专门知识，包括通过环境署。</p>	<p>环境署与开发署和联合国国家工作队合作开展。[环境署与开发署和联合国其他机构（包括联合国国家工作队）合作开展。（巴基斯坦）]</p>

（瑞士和美国）]

2. 世界环境状况

理事会，

履行 大会1972年12月15日第2997（XXVII）号决议所列的各项职能和责任，包括不断审查世界环境状况，以确保把各种新出现的、具有重大国际意义的环境问题列为优先重点，并由各国政府对之进行适当和充分的审议，同时促进相关国际科学和其他专业团队对获得、评估和交流环境知识和信息做出贡献，

回顾 2003年2月7日关于预警、评估和监测的第22/1号决定，2005年2月25日关于不断审查世界环境状况的第23/6号决定，2008年2月22日关于“全球环境展望：环境促发展”的第SS.X/5号决定，以及2009年2月20日关于世界环境状况的第25/2号决定，

注意到 自理事会/全球部长级环境论坛第二十五届会议以来发表的众多

其他环境评估报告和出版物中的结论，特别是那些由联合国环境规划署与其他伙伴合作编制的报告和出版物，以及执行主任关于环境状况及联合国环境规划署对处理实质性环境挑战所做的贡献的报告，⁴

还注意到 2009至2011年间所开展的科学环境评估的结论，⁵

对有文件证明的环境退化和由人类活动引起的广泛变化以及各种自然进程和生态系统服务的丧失妨碍了国际商定发展目标[可持续发展（案文有待巴西提供）]的实现表示关切，

赞赏地欢迎 联合国环境规划署通过改善科学评估的连贯性和科学严谨性以提高其影响力所做出的努力，并欢迎联合国环境规划署与联合国其他实体、各国政府、非政府组织和其他伙伴合作，为建设区域和国家在环境数据收集、信息和评估方面的能力而做出的努力，

认识到 联合国环境规划署的核心任务是不断审查世界环境状况，并提供具有政策相关性的指导，以解决关键科学评估结论中所出现的新的环境问题，[联合国环境规划署通过全球环境基金科学和技术咨询小组负责查明未来的环境挑战，并为全球性公约的供资机制提供科学和技术咨询，（挪威）]

回顾 第25/2号决定第三部分，该部分呼吁制定一系列由“环境署实况”框架支持的专题优先领域目标评估移徙要求，回顾第25/2号决定第二部分提出的提高国际环境评估景观的要求，以及第22/1号决定第一部分A提出的关于加强联合国环境规划署科学依据的要求，

留意到 《巴厘技术支助和能力建设战略计划》所阐述的需求，该计划呼吁在发展中国家和经济转型国家开展能力建设，以加强用于环境评估、汇报和预警的环境数据和信息管理，

欢迎 由执行主任提交的针对第25/2号决定第三部分的报告，⁶

近期评估的科学结论

气候变化

1. *承认* 联合国环境规划署作为会议召集人的作用，并与欧洲气候基金会和墨西哥国家生态研究院合作召集优秀的科学家和分析师编制出版物《温室气体排放差距报告——哥本哈根协议所作出的承诺足以将全球升温控制在2° C或1.5° C之内吗？》；

2. *注意到* 报告清楚地确认了在各种情况下履行《哥本哈根协议》承诺可减少的温室气体排放量范围，还注意到[报告概述了即使最好或最严苛地履行承诺仍会存在排放量差距（澳大利亚）][以及报告发现，即使各国能够履行其最具雄心的承诺，2020年全球排放量依然会高于有可能将升温幅度限制在2° C的排放量水平，（澳大利亚）]因此鼓励国际社会[和气候谈判代表（澳大利亚）]阅读该研究报告，并考虑他们能在多大程度上兑现现有承诺[，以及还需要作出何种行动才能使温度上升保持在安全水平之内，（澳大利亚）][即：将全球平均气温

⁴ UNEP/GC.26/4。

⁵ UNEP/GC.26/INF/13。

⁶ UNEP/GC.26/4/Add.1。

的升幅限制在高出前工业化水平2° C以下；（澳大利亚）]

3. *呼吁* 联合国环境规划署与联合国系统内外其他相关机构继续合作开展此项工作，并继续审查该议题，[直至《联合国气候变化框架公约》各缔约方作出其他决定（澳大利亚）]；

4. *还承认* 联合国环境规划署与世界气象组织、斯德哥尔摩环境研究所、国际应用系统分析研究所、欧盟委员会联合研究中心和美国国家航空航天局戈达德太空飞行中心合作制定《炭黑和对流层臭氧及其前体综合评估》的范围并确保其实施；

5. *注意到*《炭黑和对流层臭氧及其前体综合评估》的结论以摘要形式向决策者呈现，并呼吁政府、政府间组织、私营部门和其他相关利益攸关方将执行评估所推荐的减缓措施看作减少包括二氧化碳在内的长寿命温室气体的重要补充措施，从而通过相关的环境政策、计划、方案和活动，帮助阻止短期和长期的气候[变化（加拿大）]，并加强对人类、生态系统健康和农业的主要积极作用；

6. *鼓励* 政府间气候变化问题小组在准备第五份评估报告时关注《炭黑和对流层臭氧及其前体综合评估》的结果；

灾害和冲突

7. *呼吁* 政府、联合国各机构、国际金融机构、私营部门和民间社会充分考虑关于环境退化、[生物多样性丧失、（加拿大）]气候变化和对灾害和冲突脆弱性治理不当所带来的潜在影响的关键结论，发挥领导作用以把生态系统服务和自然资源的可持续管理作为灾难恢复、冲突预防以及建设和平战略的组成部分；

8. *承认* 为机构间灾后需求评估以及其他灾后优先事项设定活动制定的环境评估方法，敦促政府、联合国各机构和国际金融机构[国际捐助方和开发机构（埃及）]在必要时系统地应用这些方法；

9. *还承认* 联合国环境规划署和联合国国际减少灾害战略合作编制《2011年全球减少灾害风险评估报告》，该报告呼吁政府保护和加强生态系统提供的服务，以减缓自然灾害、保障生计、建设应对气候变化影响的恢复力，以及使用基于生态系统的管理方法以降低灾害风险；

10. *注意到* 联合国秘书长关于气候变化及其可能的安全影响的报告⁷结论，尤其是对预警系统的需求、增进对气候变化和安全之间关联的理解的研究，以及有针对性的预防性外交和调停，还注意到联合国秘书长关于冲突结束后立即建设和平作出的报告⁸，该报告呼吁政府和联合国系统将自然资源的分配、拥有和获得问题作为建设和平战略的组成部分；

生态系统管理

11. *敦促* 政府、国际金融机构、私营部门和民间社会充分考虑《生态系统和生物多样性经济学》报告的关键结论，并发挥领导作用，将生物多样性、生态系统及其提供的服务视为发展计划以及对达成发展目标至关重要的基础设施建设的组成部分；[以生态系统和生物多样性经济学报告和其他进程的成果为基

⁷ A/64/350。

⁸ A/63/881-S/2009/304。

础，与联合国环境规划署、联合国开发计划署、世界银行、经济合作与发展组织等相关组织合作，进一步开发与生态系统服务和生物多样性有关的经济方面；为生物多样性和生态系统服务经济方面的融合开发实施工具；推动此类工具的实施和能力建设；（挪威）]；[确保专门技能向发展中国家和经济转型国家转移；（埃及）]

[11之二. *注意到* 《全球生物多样性展望报告》第三版的结论：未能实现世界各国政府在2002年议定的目标，即“到2010年，在全球、区域和国家三级大幅降低目前生物多样性丧失的速度，将其作为对扶贫的一大贡献，造福地球上的所有生灵”；生物多样性的丧失本身就是一个让人极为关切的问题，威胁到为人类社会提供各种服务的生态系统的运作；（加拿大）]

12. *鼓励* 政府利用科学评估的结论使决策更合理，并支持政府间生物多样性和生态系统服务科学-政策平台的开发；

环境治理

13. *注意到* 《联合国环境规划署2011年年鉴》⁹与海洋中塑料碎片、磷使用和食品生产，以及森林生物多样性压力相关的新环境问题的结论；

14. *承认* 联合国环境规划署提供的用于支持区域、国家一级和国家一级以下的评估的技术援助和能力建设，并呼吁加强这一援助，并将国家评估整合入联合国发展援助框架下所开展的工作方案中，以进一步加强“一体行动”倡议；

15. *还承认* 在制定《全球环境展望》系列第五份报告的过程中以及将报告的焦点重新对准政策选择分析以加快实现国际约定目标的过程中所取得的进步；

16. *敦促* 政府充分考虑国际环境治理进程、包括《全球环境展望》系列第五份报告[、《全球生物多样性展望》系列第三份报告（加拿大）]在内的联合国环境规划署综合科学评估、可持续资源管理国际小组以及绿色经济进程之间的相互关联所导致的结果；

17. *敦促* 政府和其他有条件的组织提供技术和财政资源，以支持《全球环境展望》系列第五份报告和其他所有主要评估；

有害物质和危险废物

18. *承认* 联合国环境规划署为协助各国政府了解汞排放的来源、运输及后果以及减少汞排放的方法而在全球、区域和国家一级开展的科学评估的结论，并要求执行主任与各国政府、政府间组织以及包括全球汞伙伴关系框架在内的其他相关利益攸关方酌情协调，继续并加大力度强化工作的科学依据，以降低汞排放造成的风险；

19. *敦促* 各国政府在谈判中酌情考虑这些科学评估的结论，制定具有法律效力的汞问题文书，立即采取措施减少汞排放，并鼓励那些已经有解决措施的政府提供技术与财政资源支持这些评估；

20. *[承认][注意到*（加拿大）]关于铅、镉及其附属物的科学信息的最终审查结论，并要求执行主任酌情与各国政府、政府间组织和其他利益攸关方协调，继续并加大力度强化工作的科学基础，降低这些金属排放造成的风险；

⁹ UNEP/GC.26/INF/2。

21. *还承认* 联合国环境规划署的科学评估工作，以支持包括《关于消耗臭氧层物质的蒙特利尔议定书》在内的化学品和废物多边环境协定以及包括国际化学品管理大会第二届会议确认的新议题在内的《国际化学品管理战略方针》的实施、发展和全球监测；

22. *欢迎* 当前规划纳入有害物质和危险废物的科学评估结论，特别是纳入《全球环境展望》进程第五份报告《全球化学品展望》报告，并要求执行主任酌情与各国政府、政府间组织和其他利益攸关方协调，继续并加大力度强化工作的科学基础，降低有害物质和危险废物对人类健康和环境造成的风险；

资源效率

23. 鉴于对挑战的复杂性及其与人类福祉、资源稀缺与经济危机、灾难与冲突风险的减少以及发展目标间关联的日益了解，*敦促* 各国政府、联合国各机构、金融机构、私营部门和民间社会考虑重要的环境评估结论，特别是那些与生物多样性、生态系统服务、自然资源可持续使用以及整个生命周期环境影响有关的结论，如来自可持续资源管理国际小组的结论；

24. *呼吁* 各国政府展示出强大的领导能力，不论是单独还是集体的领导能力，实施有效的、基于科学的政策响应，包括适当的经济工具和市场机制，如在即将推出的绿色经济报告和《生态系统和生物多样性经济学》报告中突出强调的政策响应，以及[根据（加拿大）][在]可持续资源管理国际小组[报告中评估的、][提供的科学评估（加拿大）]用于规范和管理环境和确保资源有效利用的政策响应；并继续在扭转环境退化的多边进程框架下开展合作；

二

科学评估的影响

25. *敦促* 各国政府促进综合环境评估的利用，这些评估报告了作为相关国家和国际政策进程中常规信息的环境状况，以强化环境管理与决策制定的科学基础，广泛提高对新环境议题的认识；

26. *请* 执行主任：

(a) 通过工作方案，使用一贯且恰当的方法继续加强评估的一致性，并使用一贯、严格和恰当的审查程序加强评估的科学严谨性，以帮助制定可信、相关和合法的科学评估程序，增强影响力，并且提高[那些未能达到环境评估和汇报义务的][请求帮助提高其能力的（巴西）]国家的能力；

(b) 酌情[根据《巴厘战略计划》（印度尼西亚）]通过工作方案帮助各国开展能力建设，以在科学评估中运用全球知识经验，特别是定制国家和城市两级等其他实施范围的全球方法，以帮助各国[确定关键环境问题（巴西）]建立使用国家与地方数据的能力，并支持各国确定需要科学研究的关键环境政策议题；

(c) 考虑到与《全球环境展望》系列第五份报告有关的联合国环境规划署的其他进程与成果，包括《生态系统和生物多样性经济学》报告、绿色经济报告、可持续资源管理国际小组及地区资源效率展望报告、以及《全球化学品展望》，要确保科学评估过程与联合国环境规划署绿色经济倡议下所展开的宏观经济研究相一致；

(d) 确保通过工作方案在联合国环境规划署内部和整个组织间的全方位方法和协调，帮助各国将各级科学评估结论纳入国家发展政策，努力实现“千年

发展目标”；

(e) 调动资源，从生命周期的角度界定自然资源使用的知识差距；

(f) 参与共同赞助国际电离辐射防护和辐射源安全的基本安全标准，以建立新的共同赞助关系，该关系考虑了联合国原子辐射影响问题科学委员会评估中的新议题；

三

2012-2013年未来环境变化评估

27. 请 执行主任通过工作方案：

(a) 鉴于对最新的、科学可信的和政策相关性的世界环境变化信息的持续需求，继续开展全面、综合的全球和专题环境评估，包括对贯穿各领域问题的分析，以支持各级决策进程；

(b) 使所有相关利益攸关方参与全球和专题环境评估，以支持和进一步加强科学可靠性、政策相关性和合法性；

(c) 根据在中期战略框架中纳入全球评估的备选办法，实施政策相关的环境变化全球和专题评估；

(d) 充分分配资源，方便《全球环境展望》进程第五份报告的政策制定者按时完成摘要的编制，为2012年联合国可持续发展会议提供信息[并努力实现与科学和技术咨询小组所开展的确定未来环境挑战工作的协同增效；（挪威）]

(e) 从资源存在周期的角度对资源使用所造成的环境影响进行科学评估；

28. 敦促 政府通过开展能力建设、对生态系统和生物多样性做出新的评估[、领导和参与多辖区评估（加拿大）]以及利用现有评估结果追踪《千年生态系统评估》发起的工作，以建立发展和环境保护的优先事项；

29. 鼓励 政府支助地表和地下的淡水资源以及土地退化的评估，考虑生态系统和生物多样性对粮食安全以及粮食可持续生产体系的重要作用；

30. 邀请 执行主任通过让适当机构、研究网络以及其他伙伴参与，确立一个有关暂时气候致变因素的全球不限名额协商进程，以不断审查科学、相关政策以及减缓措施，并适当通报各国政府、国际组织以及主要利益攸关方；

31. 呼吁 [有能力的（印度尼西亚）]各国政府及相关机构提供技术合作、能力建设的预算外资源，以支助评价举措；

32. 请 执行主任在2013年理事会第二十七届会议上汇报该倡议实施的进展情况；

四

国际评估展望

33. 邀请 执行主任考虑制定一份环境评估方法分类，以协助各国政府有效地应用这些评估方法；

34. 建议 各国政府在区域、国家及次国家各级制定环境现状定期评估，以作为法律、管理及预算框架的一部分；

35. 请 执行主任根据资源可得性，在开展环境评估和根据评估结论采取

行动时加大对发展中国家的援助；

36. 还请 执行主任建立并维护一个基于网络的平台，以监测国际环境评估展望的现状；

37. 进一步请 执行主任对综合性环境评估方法及其他方法进行广泛地审查，并就提高一致且整合的评估方法作出提议；

[37之二. 请 执行主任与联合国法律事务厅海洋事务和海洋法司，并酌情与相关联合国机构讨论联合国环境规划署在向海洋环境状况（包括社会经济方面）全球汇报与评估常规进程第一个周期提供技术和科学支持方面的潜在作用；（澳大利亚）]

五

“环境署实况”

38. 请 执行主任继续着手发展“环境署实况”平台并：

(a) 在2012年理事会第十二届特别会议上提交由存储系统构成的“环境署实况”平台的试验性概念验证阶段；

(b) 在2013年理事会第二十七届会议上提交用以建立更加详尽的“环境署实况”平台所需要的一套详细要求和资源成本；

39. 还请 执行主任：

(a) 调动非政府组织和私营部门的伙伴关系、机构及技术网络，为“环境署实况”平台的发展提供技术援助；

(b) 对发展中国家以及经济转型国家的相关环境机构提供支助并开展能力建设，以期：

(一) 收集、管理、评估、综合及分发环境、社会经济数据、信息及指标；

(二) 更有效地展开评估、监测及汇报活动；

(c) 在国际环境治理倡议中建立一个作为机构支助机制的全球环境信息网，以巩固平台的发展；

40. 邀请 各国政府参与试验性“环境署实况”平台的发展，提供关于优先环境问题的必要数据、信息及指标，以及让国家机构作为分散参与者参与平台发展；

41. 请 执行主任在2012年理事会第十二届特别会议上提交一份关于“环境署实况”平台现状的临时报告。

3. 包括汞在内的化学品管理

理事会，

回顾 其1995年5月26日第18/12号、1997年2月7日第19/13号、1999年2月4日第20/23号、2002年2月15日第SS.VII/3号、2003年2月7日第22/4号、2005年2月25日第23/9号、2006年2月9日第SS.IX/1号、2007年2月9日第24/3号和2009年2月20日第25/5号关于全球化学品管理相关政策和制定《国际化学品管理战略方针》的决定，

承认 汞对人类健康和环境的严重不利影响已经引起人们的广泛关切，迫切需要采取国际行动，

赞赏地承认 在完成审查有关铅和镉的科学资料方面取得了进展，

注意到 铅和镉对人类健康和环境的严重不利影响已经引起人们的广泛关切，迫切需要国际、区域、国家和地方各级予以关注，并酌情采取行动，[*注意到* 铅和镉对人类健康和环境的严重不利影响已经引起人们的广泛关切，迫切需要予以进一步关注并酌情采取进一步行动，（澳大利亚）（加拿大）]

还注意到 将开展有关化学品管理的全球政策方面的工作，作为联合国环境规划署工作方案的一部分，尤其是作为有害物质和危险废物次级方案的一部分；该次级方案除其他事项外，还负责应对汞、铅和镉的问题和实施《国际化学品管理战略方针》环境层面的规定，

审议了 执行主任就包括汞在内的化学品管理问题所做的报告¹⁰，

—

铅和镉

1. *赞赏地承认* 已就铅和镉问题做出了努力，并取得了进展，包括为完成审查有关铅和镉的科学资料而采取了行动¹¹，特别是根据第25/5号决定第二部分采取了填补数据和资料缺口的行动，另外，在联合国环境规划署有害物质和危险废物次级方案为应对接触铅和镉的风险而开展的项目下，也采取了其他行动¹²；

2. *欢迎* [*注意到*（加拿大）]就拉丁美洲和加勒比与亚洲及太平洋区域含铅、含镉和含汞产品贸易对于人类健康和环境的可能影响开展了研究¹³；

3. *注意到* 由于铅和镉在大气中的停留时间较短，它们主要在地方、国家或区域距离内飘移，而这两种物质以溶液和悬浮液为载体通过河流转移到了海洋环境中；

4. *还注意到* 含铅和含镉的新旧产品的出口[和进口（加拿大）]对于发展中国家和经济转型国家仍然构成挑战，因为这些国家缺乏以无害环境方式管理和处置此类产品的能力；

5. [*商定*] [*注意到*（加拿大）] 国际、区域、国家和地方各级有必要[进一步][继续（加拿大）]予以关注并采取行动，[*注意到* 有必要采取进一步行动（澳大利亚）]以应对铅和镉问题所带来的挑战；鼓励各国政府和其他各方进一步做出努力，继续降低铅和镉在其整个生命周期中对人类健康和环境带来的风险；

6. *承认* 各国政府及其他各方为应对铅和镉所带来的风险做出的努力，尤其是通过清洁燃料和车辆伙伴关系在逐步淘汰汽油中的铅方面做出的努力，消除含铅涂料全球联盟采取的初步行动，以及联合环境规划署实施的其他举措和行动；并敦促各国政府继续参与推动这些举措；

7. *请* 执行主任继续推动和促进与清洁燃料和车辆伙伴关系、消除含铅涂料全球联盟，以及与为在铅和镉电池生命周期对其进行无害环境的管理而协调全球努力的举措相关的工作，同时与各国政府、政府间组织、非政府组织以及其

¹⁰ UNEP/GC.26/5。

¹¹ UNEP/GC.26/INF/11 和 Add.1。

¹² UNEP/GC.26/INF/11/Add.4。

¹³ UNEP/GC.26/INF/11/Add.2 和 Add.3。

他利益攸关方开展密切合作和协调工作；

8. *还请* 执行主任与各国政府、政府间组织、非政府组织和其他利益攸关方酌情开展协调工作，在现有资源允许的范围内，继续推动[并加强（加拿大）]联合国环境规划署就铅和镉问题所开展的活动，[以支持（加拿大）]以作为[国际、区域、国家和/或地方关注铅和镉问题并（澳大利亚）（加拿大）]对其采取行动的一部分。这些活动包括：针对关于铅和镉的科学资料审查中所载列的信息，以及与接触这两种金属相关的环境问题和人类健康问题开展能力建设，并提高人们对这两方面的认识；

9. *邀请* 有能力的各国政府及其他各方提供预算外资源，支持实施有关铅和镉问题的本决定；

10. *请* 执行主任在理事会第二十七届常会上提交一份关于本决定实施进展的报告；

二 汞

11. *回顾* 其商定采取进一步国际行动，包括制定一份具有法律约束力的汞问题文书，其中可能包括有约束力的和自愿的方法，以及临时活动，以减少对人类健康和环境的威胁；

12. *承认* 自2005年以来联合国环境规划署的汞方案取得了进展，包括建立了汞伙伴关系和其他倡议，以及在这些伙伴关系和倡议下取得的进展；

13. *还承认* 关于编制具有法律约束力的全球汞问题文书的政府间谈判委员会的头两届会议在其秘书处——联合国环境规划署技术、工业和经济司的化学品处的支助下在编制该文书方面取得的进展；

[13之二. *承认* 迫切需要在具有法律约束力的全球性汞问题文书谈判进程中充分考虑到社会和经济影响、各国的实施能力以及获得廉价和有效的实施手段的必要性；（墨西哥）（欧洲联盟）]

14. *鼓励* 各国政府积极参与该委员会接下来的会议，以便其按理事会的规定在2013年理事会/全球部长级环境论坛第二十七届常会之前完成工作；

15. *请* 执行主任继续支持发展中国家和经济转型国家积极参与该委员会的工作；

[15之二. *注意到* 发展中国家有必要为商谈具有法律约束力的全球性文书获得最新信息，他们将需要国际财政援助开展谈判；（阿根廷）]

16. *欢迎* 联合国环境规划署及其合作伙伴通过全球汞伙伴关系就汞问题采取及时行动，并敦促所有合作伙伴继续努力采取及时措施减少汞接触的风险；

17. *敦促* 各国政府及其他利益攸关方继续支持全球汞伙伴关系并提供投入；

18. *重申* 请执行主任与各国政府协商增订2008年的报告《全球大气汞评估：来源、排放和运输》，供理事会/全球部长级环境论坛在第二十七届常会上审议；

19. *强调* 需要各国政府应请求及时提供信息，以供编入上述增订报告；

20. *请* 执行主任作为一项优先行动继续向政府间谈判委员会、联合国环境规划署的汞方案和全球汞伙伴关系提供必要支助，作为处理汞问题的近期活动；

21. *请* 执行主任继续促进联合国环境规划署汞方案、全球汞伙伴关系与各国政府进行密切合作和协调，促进《国际化学品管理战略方针》及其“快速启动方案”下与汞有关的活动，并促进各公约秘书处（包括《控制危险废物越境转移及其处置巴塞尔公约》秘书处、《关于在国际贸易中对某些危险化学品和农药采用事先知情同意程序的鹿特丹公约》秘书处和《关于持久性有机污染物的斯德哥尔摩公约》秘书处）、政府间组织、非政府组织和私营部门之间的合作；

22. *邀请* 能够提供预算外资源的各国政府和其他各方提供预算外资源，以便用于执行本决定；

23. *请* 执行主任向理事会/全球部长级环境论坛第二十七届常会提交一份报告，介绍本决定执行工作的进展情况。

三

实施《国际化学品管理战略方针》

24. *欢迎* 迄今在实施《国际化学品管理战略方针》方面取得的进展；

25. *注意到* 联合国环境规划署在实施《战略方针》和国际化学品管理会议决定方面所作的努力，特别是通过《战略方针》秘书处的活动以及联合国环境规划署的工作方案中有关《战略方针》环境层面的内容来推动实施工作；

26. *强调* 主流化活动的重要性，并且必须评估不健全化学品管理的经济成本和社会成本，包括不作为的成本和对健康领域的影响，以及评估纳入了化学品外部成本的经济文书，评估结果将反映在2012年初出版的首份“全球化学品展望”报告中；

27. *敦促* 各国政府、政府间组织、非政府组织及其他有能力的各方以资金及实物的方式资助《战略方针》的实施，包括通过“快速启动方案”、秘书处和联合国环境规划署的工作方案来资助实施工作。

4. 生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台

理事会，

忆及 大会1972年12月15日第2997 (XXVII) 号决议中阐述的理事会主要功能与职责。该决议规定，除其它职能外，理事会应推动相关国际科学界及其它专业界为环境知识与信息的获取、评估和交流做出贡献，并酌情在技术方面为联合国系统内环境方案的制定和实施做出贡献，

注意到 “千年生态系统评估”及其后续进程、建立生物多样性科学知识国际机制的磋商进程，以及生物多样性公约缔约方大会第IX/15号 [第IX/15号和第X/11号决定(阿根廷)] 决定，

忆及 其2010年2月26日的第SS. XI/4号决定，

认识到 有必要为了人类的福祉而通过建立一个[新的(阿根廷)]科学政策平台来加强与改善生物多样性和生态系统服务方面科学与政策之间的互动，

[注意到 生物多样性公约缔约方大会第X/11号决定以及联合国教育、科学

及文化组织执行局第185EX/43号决定，通过这两项决定，两个机构[在不影响其最终模式和机构安排的情况下，（阿根廷）]认可了建立生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台，（巴西）]

[注意到 大会2010年12月20日第65/162号决议，通过该决议，大会认可了生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台，（墨西哥）]

已审议 执行主任关于生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台问题的报告¹⁴，

1. [欢迎（阿根廷）][注意到（澳大利亚）]认可 2010年6月7日至11日在大韩民国釜山召开的第三次即最后一次生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台问题特设政府间和多方利益攸关方会议的成果；

[2. 决定 为加强生物多样性和生态系统服务方面科学与政策之间的互动，从而实现生物多样性的保护和可持续利用、人类的长远福祉及可持续发展，与各相关组织和机构合作，建立一个生物多样性和生态系统服务问题政府间科学政策平台；（欧洲联盟）（日本）（巴西）]

[2之二 决定 应大会在2010年12月20日第65/162号决议中的请求，在不影响生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台的最终机构安排的情况下，经与所有相关组织和机构磋商，为使该平台全面运转，召集一次全体会议，让所有成员国充分和切实参与，尤其要让发展中国家的代表参与，以便为该平台确定模式和机构安排（墨西哥）]

3. 请 执行主任经与联合国教育、科学与文化组织，联合国粮食及农业组织、联合国开发计划署以及其它相关组织和机构[（包括生物多样性有关公约）（阿根廷）]磋商后，[尽快在2011年内（日本）]召集该平台第一次全体会议，[让所有成员国充分和切实参与，尤其要让发展中国家的代表参与（阿根廷）]以便在不影响其最终机构安排[和最早决定的模式（阿根廷）]的情况下，使该平台全面运转；

[3之二. 请 执行主任与联合国教育、科学及文化组织、联合国粮食及农业组织、联合国开发计划署、生物多样性公约以及其他相关组织和机构开展磋商，以确保联合国系统充分和切实参与该平台第一次全体会议；（墨西哥）]

[4. 亦请 执行主任在筹备该平台第一次全体会议期间，以载于秘书处就遴选秘书处的备选方案和标准问题所编拟的说明¹⁵之中的各项标准为指导原则，邀请[各国政府以及]相关组织[和机构（墨西哥）]表明它们为该平台秘书处担任东道机构的意愿[兴趣（加拿大）]，并邀请各国政府提交为秘书处提供具体地点的提议；（加拿大）（澳大利亚）][酌情（阿根廷）（加拿大）]

5. 授权 执行主任向该平台[第一次全体会议（加拿大）（伊朗伊斯兰共和国）]主动提议，表明联合国环境规划署有意为该平台秘书处担任东道机构，并支持该平台的运转。而后，视该平台第一次全体会议就其最终机构安排做出的决定，与其它各相关组织和机构合作，做出必要的机构安排；

6. 邀请 有条件的各国政府及相关组织提供财政资源或其它捐助，以支持该平台的运转，并支持发展中国家的代表充分而有效地参与该平台各次全体会议；

¹⁴ UNEP/GC.26/6.

¹⁵ UNEP/IPBES/3/INF/4/Add.1.

7. 请 执行主任向理事会第二十七届会议汇报本决定的执行进展情况。

5. 可持续消费和生产十年方案框架

理事会，

忆及 联合国环境与发展会议上通过的《21世纪议程》¹⁶，其中第4.8段呼吁采取行动，以实现“推动能降低环境压力并满足人类基本需求的消费和生产模式”的目标，

还忆及 《可持续发展问题世界首脑会议执行计划》¹⁷第2、第14和第15段，
进一步忆及 理事会2003年2月7日第22/6号决定，

认识到 资源效率及可持续消费和生产是联合国环境规划署《2010-2013年中期战略》的六大跨领域优先事项和目标之一，该战略旨在为环境署在所有领域的活动提供战略指导，

赞扬 自理事会第二十二届会议以来，通过联合国环境规划署的活动——尤其是通过环境署资源效率次级方案和关于可持续消费和生产的马拉喀什进程的活动，在推进可持续消费和生产议程方面取得的进展，

承认 目前正在国家、区域和国际各级开展各种不同的可持续消费和生产举措，其中很多举措都从联合国环境规划署和马拉喀什进程获得了财政支助和技术支持，

欢迎 向2010年可持续发展委员会第十八届会议制定可持续消费和生产十年方案框架的工作展示的支持；还欢迎可持续发展委员会对马拉喀什进程及其工作队工作的认可，

还欢迎 联合国环境规划署和联合国经济和社会事务部在可持续发展委员会本轮工作中加强了协作，并表示将为促进联合国环境规划署参与委员会第十九届会议筹备工作以及实施该届会议的成果提供支持，

承认 要在实现可持续消费和生产方面取得进一步进展，需要采取更具连贯性和可持续性的办法，以最恰当、最高效的办法应对区域和国家优先事项和需求，能扩大联合国大家庭和其他利益攸关方的相关举措和行动的规模并在这些举措和行动之间建立联系，并能有效地调集资源，

1. 邀请 执行主任利用并加强联合国环境规划署与相关政府机构及所有[其他(巴基斯坦)]利益攸关方为促进可持续消费和生产模式而开展的现有活动和举措；

2. 支持 生物多样性公约缔约方大会在第X/2号决定中通过的该公约战略计划爱知生物多样性目标4，即：各国政府、企业和各级利益攸关方最晚于2020年前采取步骤实现可持续生产与消费，或者已经实施可持续生产与消费计划，以便将使用自然资源的影响完全保持在安全的生态限值范围内，

3. 支持 制定一项雄心勃勃但切实可行[注重行动(巴西)]的可持续消费和生产十年方案框架，以便满足国家、区域和全球需求；为共同的愿景和目标

¹⁶ 《联合国环境与发展会议报告》，里约热内卢，1992年6月3-14日，（联合国出版物，出售品编号：No. E.93.I.8和更正）第一卷：会议通过的决议，决议1，附件二。

¹⁷ 《可持续发展问题世界首脑会议报告》，南非约翰内斯堡，2002年8月26日至9月4日（联合国出版物，出售品编号：E.03.II.A.1和更正）第一章，决议2，附件。

提供全球关注点，该愿景和目标包括做出各种机构安排，创造一个强有力、可信且易于获取的技术库和政策互动机制，支持认明的可持续消费和生产优先方案下的区域和国家举措；鼓励利益攸关方广泛参与进来，并鼓励联合国系统内外提高效率和连贯性；[按照所审议的其他领域国际合作模式中最为有效和成功的特征，继续促进可持续消费和生产将要求各利益攸关方在高级别和以正式方式参与制定优先重点并应对新出现的问题，在这一方面，需通过联合国环境规划署作为牵头机构，经与拥有相关专业知识和完整的结果审查安排的其他机构合作，确保协调和连贯性，同时在国家一级将其纳入主流（例如通过正式指派联络点）对于确保成功很重要；（挪威）]

4. *建议* 可持续发展委员会在2011年第十九届会议上核可该十年方案框架；

[4之二 *请* 执行主任确保联合国环境规划署在联合国系统中制定可持续消费和生产十年方案框架的各个方面都继续发挥积极作用，包括确定目标和愿景、职能、机构安排和优先方案；并与其他机构共同发挥领导作用，利用自身在协调马拉喀什进程和《国际化学品管理战略方针》等各项举措方面的经验，协调该框架的机构安排；（墨西哥）]

5. *[还]* 请执行主任：

(a) 确保联合国环境规划署与联合国经济和社会事务部密切合作，在制定可持续消费和生产十年方案框架的各个方面都继续发挥积极和领导作用，包括确定目标、愿景、目的、机构安排和优先方案；

(b) 通过十年框架之后，利用自身在协调马拉喀什进程和《国际化学品管理战略方针》等各项举措方面的经验，按照2011年1月13日和14日在巴拿马举行的可持续发展委员会可持续消费和生产十年方案框架问题高级别闭会期间会议上若干代表的建议，并在可持续发展委员会要求时，通过协调机构安排[（包括潜在的秘书处角色）（巴西）]确保联合国环境规划署在实施十年框架过程中发挥领导作用；

(c) 直接支持在联合国环境规划署拥有专业知识的方案领域开展实施工作。

6. *[鼓励* 各国政府在定于2011年2月28日至3月4日举行的可持续发展委员会第十九届会议的政府间筹备会议期间，以及定于2011年5月2日至13日举行的可持续发展委员会第十九届会议期间，支持设计和核可一项健全、有效的可持续消费和生产十年方案框架，并支持该框架的后续实施工作，来推动向可持续消费和生产转变；]

6之二. *[鼓励* 各国政府在定于2011年2月28日至3月4日举行的可持续发展委员会第十九届会议的政府间筹备会议期间，以及定于2011年5月2日至13日举行的可持续发展委员会第十九届会议期间，积极参与设计一项健全、有效的可持续消费和生产十年方案框架，并支持该框架的后续实施工作，来推动向可持续消费和生产转变；（墨西哥）]

7. *邀请* [有能力的（埃及）]各国政府提供财政与技术援助和能力建设，[作为国家和私人共同努力的一部分，（挪威）]加强发展中国家和经济转型国家、尤其是最不发达国家的能力，支持实施可持续发展委员会第十九届会议就可持续消费和生产十年方案框架通过的任何决定，并就可持续消费和生产进一步制定方案；

8. *认识到* 该可持续消费和生产十年方案框架有可能是定于2012年在巴西里约热内卢举行的联合国可持续发展会议的重要组成部分；
9. *鼓励* 执行主任加强联合国环境规划署相关方案领域之间的联系；
10. *请* 执行主任就本决定的实施工作向理事会第十二届特别会议提交一份报告，以期理事会能向联合国可持续发展会议提供投入。

6. 废物管理

理事会，

回顾 可持续发展问题世界首脑会议《约翰内斯堡执行计划》¹⁸以及包括“千年发展目标”在内的国际商定发展目标，

还回顾 理事会2009年2月20日关于废物管理的第25/8号决定，

确认 废物管理是一项严峻的挑战，尤其是对发展中国家而言，并且强调国际组织有必要采取更有力、重点更突出、更协调的行动来填补当前在为协助发展中国家的努力所提供的支助中的缺口，

考虑到 执行主任关于废物管理的报告¹⁹，以及进一步执行其各项建议的必要性，包括关于国际环境技术中心的作用的建议，

1. *请* 执行主任向发展中国家提供进一步援助，协助它们通过工作方案和预算加大国内实施废物综合管理方针的力度；

2. *还请* 执行主任协助各国政府如工作方案和预算所示，通过将废弃农业生物质转化为能源加强对农村地区能源的利用；

3. *敦促* 执行主任提供更集中的能力建设和技术示范项目，尤其是在城市地区，以便在发展中国家推广“3R”（减少、再利用和再循环）方法；

4. *请* 执行主任进一步加强同所有联合国相关机构的合作，这些机构包括《控制危险废物越境转移及其处置巴塞尔公约》秘书处，还有其它致力于提高该决定执行力度的国际机构，通过更好地利用国际环境科技中心及其在废物管理领域积累的知识和技能，并避免可能出现重复14. 的活动等来做到这一点；

5. *请* 执行主任通过编制将废物转化成能源方面的指导材料和开展能力建设，扩大减少温室气体领域的工作；

6. *呼吁* 各国政府和其它利益攸关方支持联合国环境规划署建立废物管理全球伙伴关系的倡议，通过提供更多的资源，并在伙伴关系中在各自与废物管理相关的核心领域发挥带头作用来做到这一点；

7. *邀请* 各国政府和相关组织提供更多资源，以执行本决定；

8. *请* 执行主任向理事会第二十七届会议报告在执行本决定方面取得的进展。

¹⁸ 《2002年8月26日至9月4日南非约翰内斯堡，可持续发展问题世界首脑会议报告》，（联合国出版物，出售品编号：E.03.II.A.1和更正），第一章，决议2，附件。

¹⁹ UNEP/GC.26/8。

7. 组织保护海洋环境免受陆上活动污染全球行动纲领第三次政府间审查会议

理事会,

回顾 其第SS.XI/7号决定, 该决定除与其他事项相关外, 还与2009年5月在印度尼西亚万鸦老举行的世界海洋会议的成果有关, 理事会通过该决定请执行主任扩大联合国环境规划署与其他相关联合国机构的合作交往, 共同支持《万鸦老海洋宣言》的实施工作,

[之二 *欢迎* 大会2010年12月20日关于为可持续生计和发展保护珊瑚礁的第65/150号决议, 通过该决议, 除其他外, 大会促请各国在其国家管辖范围内、各相关国际组织在其职权范围内, 在各级采取所有切实可行的措施, 为可持续生计和发展保护珊瑚礁和相关生态系统, (澳大利亚)]

还回顾 正如《保护海洋环境免受陆上活动污染华盛顿宣言》第13(c)段所述, 要求定期审查《保护海洋环境免受陆上活动污染全球行动纲领》的实施情况,

1. *赞赏地注意到* 执行主任编制的关于实施有关海洋问题的第SS.XI/7号决定的进展报告²⁰, 该报告列出了联合国环境规划署开展的保护海洋和沿海生态系统的工作, 尤其是通过海洋和沿海战略、区域海洋方案和《保护海洋环境免受陆上活动污染全球行动纲领》开展的工作;

2. *邀请* 各国政府及国际与区域金融机构做出协调努力, 支持发展中国家实施海洋和沿海倡议, 包括在联合国环境规划署内部及国家、区域和全球各级开展上述努力;

[2之二 *鼓励* 执行主任考虑将联合国环境规划署的支持扩大到生物多样性公约缔约方大会第X/29号决定第77段中所建议的海洋和沿海生物多样性和生态系统在适应和减轻气候变化影响方面的作用问题专家讲习班, 将其作为实施本决定相关方面和第XI/7号决定第2段的一种手段; (澳大利亚)]

3. *请* 执行主任着手组织保护海洋环境免受陆上活动影响全球行动纲领第三次政府间审查会议, 努力确保最广泛的参与; 为此, 敦促各国政府积极参与政府间审查进程并酌情作出财政捐助, 支付与该会议相关的费用[。][;]

[3之二. *还请* 执行主任充分纳入国际海事组织等国际海事机构的技术专业知识和服务, 同时注意到国际海事组织的航运活动方案能够通过其海洋方案和海洋保护方案在保护海洋环境免受陆上活动污染方面发挥关键性作用。(菲律宾)]

8. 化学品和废物供资备选方案协商进程

理事会,

忆及 2010年2月26日第SS.XI/8号决定, 以及有必要加大力度提高化学品和废物无害管理的政治优先地位, 同时日益有必要为化学品和废物议程提供[新的和额外的(阿根廷)]可持续、可预测、充足和可得的资金,

还忆及 该决定请执行主任继续领导协商进程并汇报进度和进程的走向,

²⁰ UNEP/GC.26/10。

进一步忆及 该决定请执行主任通过各种途径，包括通过媒体以及政府间会议和国家与国际一级的公众活动等关键国际机遇，与相关伙伴合作，推出各项倡议，提高人们对化学品和废物无害管理的重要性的认识，

[注意到 大会2010年12月20日第65/162号决议，通过该决议，大会欢迎化学品和废物供资备选方案协商进程，表示支持通过联合国环境规划署开展进一步工作，将此类讨论继续下去，同时在化学品和废物领域三大公约之间开展合作与协调，以支持各国政府实施、遵守和执行多边环境协定的努力，（墨西哥）]

审议了 执行主任提交的关于化学品和废物供资备选方案协商进程的进度报告²¹，

1. 欢迎 联合国环境规划署迄今为止在协商进程方面取得的进展和开展的工作；
2. 请 执行主任继续领导协商进程；
3. 重申 邀请各国政府和其他有关方面（包括私营部门）为该进程和提高认识倡议提供财政和实物支助；
4. 请 执行主任就执行第SS. XI/8号决定以及本决定的情况向理事会/全球部长级环境论坛第十二届特别会议提交最终报告。

9. 《关于建立经调整的全球环境基金的文件》修正案

理事会，

忆及 其关于通过《关于建立经调整的全球环境基金的文件》的1994年6月18日第SS. IV/1号决定，

亦忆及 其关于《关于建立经调整的全球环境基金的文件》各项修正案问题的2003年2月7日第22/19号决定。上述修正案将土地退化（主要是荒漠化和森林砍伐）和持久性有机污染物增列为全球环境基金新的重点领域，

进一步忆及 其关于《关于建立经调整的全球环境基金的文件》一项修正案问题的2007年2月9日第24/13号决定。该修正案与全球环境基金理事会的会议举行地点有关，

忆及 第四届全球环境基金大会于2010年5月核准了《关于建立经调整的全球环境基金的文件》各项修正案。上述修正案与全球环境基金可以充当《联合国关于在发生严重干旱和/或荒漠化的国家特别是在非洲防治荒漠化的公约》的一项财政机制，以及《文件》第21段规定的全球环境基金首席执行官/主席的任命和任期等问题有关，

已注意到 执行主任的报告²²及辅助材料²³，

1. 决定 通过将使全球环境基金可以充当《联合国关于在发生严重干旱和/或荒漠化的国家特别是在非洲防治荒漠化的公约》一项财政机制的《关于建立经调整的全球环境基金的文件》修正案；
2. 亦决定 通过与全球环境基金首席执行官/主席的任命和任期问题

²¹ UNEP/GC.26/11。

²² UNEP/GC.26/12。

²³ UNEP/GC.26/INF/15。

有关的《文件》第21段修正案。按照该修正案，以下文句

“首席执行官应由理事会根据各实施机构的联合推荐任命，全职任期三年。理事会可对首席执行官进行再次任命。理事会撤销首席执行官的职务须有正当理由。”

将被替换成：

“首席执行官应由理事会任命，全职任期四年。经理事会再次任命，首席执行官可续任一届，为期四年。”

3. 请 [邀请 (阿根廷)] 执行主任考虑各种途径，提高联合国环境规划署作为环境领域联合国主要机构的能力，以加强其作为全球环境基金实施机构的作用；

4. 亦请 执行主任向全球环境基金首席执行官/主席传达本决定。

10. 2012-2013年拟议两年期工作方案和预算

理事会，

审议了2012-2013年两年期拟议工作方案和预算²⁴，以及行政和预算问题咨询委员会的有关报告²⁵，

1. 核准 2012-2013年两年期工作方案，同时考虑到理事会所做各项相关决定；

2. 并核准 为环境基金拨款1.90962亿美元，用于下表中所列用途：

2012-2013年两年期环境基金工作方案和预算 (千美元)

A.行政指导和管理	9 041
B.工作方案	165 500
1. 气候变化	30 788
2. 灾害和冲突	10 454
3. 生态系统管理	36 226
4. 环境治理	41 622
5. 有害物质和危险废物	19 543
6. 资源效率及可持续消费和生产	26 867
C.基金方案储备金	6 365
D.方案支助	10 055
总计	190 962

3. 欢迎 执行主任和常驻代表委员会在编制2012-2013年两年期工作方案和预算草案时进行广泛协商，并请执行主任在编制今后所有工作方案和预算时都进行此类协商；

4. 赞扬 进展情况报告²⁶所述的在实施中期战略方面的进展；

5. 授权 执行主任在各预算项目间重新调配资源，调配额度最多可达重

²⁴ UNEP/GC.26/13。

²⁵ UNEP/GC.26/13/Add.1。

²⁶ UNEP/GC.26/INF/6/Add.1。

新调配资源批款的10%，以确保更好地与其他联合国机构的做法相协调；

6. *还授权* 执行主任在需要的情况下与常驻代表委员会进行协商，然后重新调配超过批款数额10%的资金，调配额度最多可达批款数额的20%；

7. *进一步授权* 执行主任与常驻代表委员会协商，调整环境基金的调配水平，使其符合相对核准拨款水平而言的可能收入变动；

8. *授权* 执行主任预先为2014-2015年两年期环境基金的活动承付金额不超过2000万美元的款项；

9. *请* 执行主任继续将工作重点从交付产出转向实现成果，并确保联合国环境规划署各级管理人员根据联合国的审核、评价及监督程序，负责实现方案目标，并为实现目的高效且透明地使用资源；

10. *还请* 执行主任通过常驻代表委员会每半年一次向各国政府以及理事会的定期和特别会议报告每个次级方案的进展及其相关预期成就、环境基金包括自愿捐款和开支在内的预算的实施情况、以及批准款项的重新调配或分配款的调整情况；

11. *进一步请* 执行主任确保向联合国环境规划署提供的各项专用捐款均用于资助符合工作方案的活动的，联合国环境规划署仅作为司库保管的捐款除外；

12. *呼吁* 将联合国经常预算中的适当份额划拨给联合国环境规划署；

13. *重申* 联合国环境规划署需要有稳定、充足和可预测的财务资源，并根据1972年12月15日大会通过的第2997(XXVII)号决议（该决议强调，需要在联合国经常预算中考虑到充分反映环境规划署的所有行政和管理费用），期待实施大会向联合国秘书长提出的请求，即持续审查联合国环境规划署和联合国内罗毕办事处的资源需求，以便能够有效地向联合国环境规划署和内罗毕的其他联合国机关和组织提供必要的服务；

[13之二. *注意到* 大会2010年12月20日第65/162号决议，通过该决议，大会呼吁增加支助，在预算和工作方案方面加强联合国环境规划署所有区域办事处的人力、财政和方案能力，并请执行主任经与常驻代表委员会磋商，审查这些办事处在帮助各国将环境优先事项纳入主流以及在区域和国家两级保持环境署的战略性存在方面的需求和潜力，审查结果将提交给理事会第十二届特别会议审议。（墨西哥）]

14. *请* 执行主任与常驻代表委员会进行协商，编制一份2014-2015年两年期环境基金工作方案和预算，预算的指示性总额为[]；

15. *还请* 执行主任与常驻代表委员会进行协商，提交一份已被列入优先事项的、注重成果并且经过精简的2014-2015年两年期工作方案和预算，供理事会第二十七届会议审议并核准；

16. *进一步请* 执行主任与常驻代表委员会进行协商，编制一份2014-2017年中期战略，包括明确的愿景、目标、优先事项和效果衡量措施，以及一个供政府审查的有力机制，以待理事会第二十七届会议核准。

11. 各项信托基金及专用捐款的管理

理事会，

审议了 执行主任关于各项信托基金及专用捐款管理问题的报告²⁷，

忆及 经理事会批准后，执行主任有权按照《联合国环境规划署环境基金运作的一般性程序》第五条的规定以及秘书长针对信托基金运作问题颁布的所有其他相关政策和程序，为符合联合国环境规划署的政策、目标和活动的特定目的，在环境基金框架内建立信托基金，

—

支持联合国环境规划署工作方案的各项信托基金

1. 注意到并核可自理事会第二十五届会议以来设立的如下各项信托基金：

A. 技术合作信托基金：

(a) RED——支持联合国环境规划署在联合国减少发展中国家砍伐森林和森林退化所产生排放的合作方案方面的工作方案和负责的技术合作基金，2009年设立，无终止期；

(b) ESS——联合国环境规划署用以实施基于生态系统的适应活动的技术合作信托基金；²⁸

(c) TPL——资助西班牙国际发展合作局专业干事的技术合作信托基金，2009年设立，无终止期；

2. 核可延长以下各项信托基金的有效期，条件是执行主任从各相关国家政府或捐助方收到相应申请：

B. 一般用途信托基金：

(a) AML——非洲环境事务部长级会议（AMCEN）一般信托基金；有效期延长至2013年12月31日；

(b) CWL——非洲水事部长理事会（AMCOW）一般信托基金；有效期延长至2013年12月31日；

(c) MCL——支持开展关于汞及其化合物的活动的一般信托基金；有效期延长至2013年12月31日；

(d) WPL——为全球环境监测系统/水事方案办事处提供支持和促进其开展活动的一般信托基金；有效期延长至2013年12月31日；

C. 技术合作信托基金：

(a) BPL——执行与比利时订立的《协定》技术合作信托基金(由比利时政府供资)；有效期延长至2013年12月31日；

(b) GWL——支持全球国际水事项目的技术合作信托基金（由芬兰政府供资），有效期延长至2013年12月31日；

(c) REL——促进地中海区域使用可再生能源的技术合作信托基金（由意

²⁷ UNEP/GC.26/14。

²⁸ (b)分段系由秘书处根据文件 UNEP/GC.26/14/Rev.2 插入。

大利政府供资)； 有效期延长至2013年12月31日；

二

支持区域性海洋方案、公约、议定书和特别基金的信托基金

3. *注意到* 并核可自理事会第二十五届会议以来以下技术合作信托基金的设立：EAP——非洲大象行动计划实施工作多捐助方技术合作信托基金。该基金设立于2011年，无终止日期；²⁹

4. *核可* 延长以下各项信托基金的有效期，条件是执行主任从各相关国家政府或缔约方收到相应申请：

A. 一般信托基金：

(a) BEL——支持《生物多样性公约》核定活动的额外自愿捐助的一般信托基金，有效期延长至2013年12月31日；

(b) BGL——《生物安全议定书》核心方案预算的一般信托基金，有效期延长至2013年12月31日；

(c) BHL——支持《生物安全议定书》核定活动的额外自愿捐助的特别自愿信托基金，有效期延长至2013年12月31日；

(d) BYL——《生物多样性公约》一般信托基金，有效期延长至2013年12月31日；

(e) BZL——便利各方参与《生物多样性公约》进程的自愿捐助一般信托基金，有效期延长至2013年12月31日；

(f) CRL——关于执行加勒比环境方案行动计划的区域信托基金，有效期延长至2013年12月31日；

(g) ESL——关于执行东亚海域海洋环境和沿海地区保护和发展行动方案的区域信托基金，有效期延长至2013年12月31日；

(h) MEL——保护地中海免受污染信托基金，有效期延长至2013年12月31日；

(i) MSL——《保护野生动物移栖物种公约》信托基金，有效期延长至2013年12月31日；

(j) MVL——支持《保护野生动物移栖物种公约》的自愿捐助一般用途信托基金，有效期延长至 2013年12月31日；

(k) PNL——关于保护、管理和开发西北太平洋区域沿海地区和海洋环境及其资源的一般用途信托基金，有效期延长至 2013年12月31日；

(l) ROL——《关于在国际贸易中对某些危险化学品和农药采用事先知情同意程序的鹿特丹公约》的业务预算一般用途信托基金，有效期延长至2013年12月31日；

B. 技术合作信托基金：

(a) BIL——便利各方特别是其中的最不发达国家、小岛屿国家和经济缔约方参与《生物多样性公约》的自愿捐助特别自愿信托基金，有效期延长至2013

²⁹ 本信托基金系由秘书处根据文件 UNEP/GC.26/14/Rev.2 插入。

年12月31日；

(b) RVL——《关于在国际贸易中对某些危险化学品和农药采用事先知情同意程序的鹿特丹公约》特别信托基金，有效期延长至2013年12月31日；

(c) VBL——便利土著和地方社区参与《生物多样性公约》工作的自愿信托基金，有效期延长至2013年12月31日；

12. 加强包括环境管理小组在内的整个联合国系统内部的协调

理事会，

认识到 联合国环境规划署在加强整个联合国系统内部的协调和合作从而实现环境活动中更高的一致性方面的作用，

回顾 关于加强包括环境管理小组在内的整个联合国系统内部的协调的第SS.XI/3号决定，

欢迎 包括作为环境管理小组主席的执行主任及其他小组成员在促进整个联合国系统内部围绕环境活动的合作中的努力，

感谢 在环境管理小组高级官员第十六次会议的指导下编写的、由执行主任所做的进度报告³⁰，

赞扬 小组在促进整个联合国系统内部合作从而协助会员国执行环境议程方面取得的进展，

特别欢迎 小组对生物多样性公约缔约方会议第十次会议所做的贡献³¹及其继续支持整个联合国系统内部实施生物多样性议程的后续决定，

1. *支持* 小组与联合国系统行政首长协调理事会及其下属机构密切合作，不断努力将环境考虑因素作为主流纳入方案、管理和运作层面的活动；

2. *鼓励* 小组继续提高联合国系统制定环境活动方案的一致性，包括通过下列这些措施将环境关切纳入各部门方案的主流：

(a) 为生物多样性国际议程做贡献，包括实施生物多样性公约缔约方会议第十次会议的相关决定；

(b) 准备整个联合国系统对联合国关于在发生严重干旱和/或荒漠化的国家特别是在非洲防治荒漠化的公约缔约方会议第十次会议的投入；

[(b)之二 联合国系统为可持续发展委员会第十九届会议做出贡献，包括本届会议上委员会的所有五大主题（美国）]

(c) 准备联合国系统在绿色经济方面对联合国可持续发展会议筹备过程的贡献；

3. *还鼓励* 小组继续支持联合国气候中立战略的实施，增进联合国系统内部政策、管理做法和运作的可持续性，包括可持续采购[、建立一个环境影响评估进程并就其制定达成一致意见（美国）]和环境与社会保障的运用；

4. *请* 执行主任以小组主席的身份向理事会/全球部长级环境论坛第十

³⁰ UNEP/GC.26/15，附件一。

³¹ 环境管理小组的报告“推进生物多样性议程——整个联合国系统对生物多样性议程的贡献”，请参见小组网站 www.unemg.org。

二届特别会议提供小组工作进度报告。

13. 增强化学品和废物集群内部的合作和协调

[理事会,

回顾 《二十一世纪议程》³²第19章以及理事会关于化学品管理的全球政策的1995年5月26日第18/12号决定、1995年5月25日第18/32号决定、1997年2月7日第19/13号决定、1998年5月22日第SS.V/5号决定、1999年2月4日第20/22号决定、1999年2月4日第20/23和20/24号决定、2001年2月9日第21/3、21/4、21/5和21/6号决定、2002年2月15日第SS.VII/3号决定、2003年2月7日第22/4号决定、2005年2月25日第23/9号决定，2007年2月9日第24/3号决定和2009年2月20日第25/5号决定，

回顾 《控制危险废物越境转移及其处置巴塞尔公约》、《关于在国际贸易中对某些危险化学品和农药采用事先知情同意程序的鹿特丹公约》和《关于持久性有机污染物的斯德哥尔摩公约》缔约方大会在上述三个公约缔约方大会同期特别会议上于2010年2月24日通过的第BC.Ex-1/1、RC.Ex-1/1和SC.Ex-1/1号决定，

赞赏地承认 在化学品和废物集群内部增进一致性和协同增效的进展，

欣见 在实施国际化学品管理战略方针方面取得的进展，

注意到 在关于具有法律约束力的全球性汞问题文书的谈判中取得的进展，

还注意到 在1992年联合国环境和发展会议上设定的、于2002年在约翰内斯堡的可持续发展问题世界首脑会议上确认的目标，即在2020年以前化学品的使用和生产方式将使其对人类健康和环境的重大不利影响降到最低程度，以及需要在2012年的联合国可持续发展会议的背景下审查这一目标，

进一步注意到 可能需要采取补充行动，从而在[直到2050年的这段时期][2020年以后（加拿大）]在全球加强化学品和危险废物健全管理，

注意到 国际化学品管理战略方针的目标是最迟到2020年化学品的使用和生产方式将使其对人类健康和环境的重大不利影响降到最低程度，并且可能需要在该日期之后采取进一步行动，以在全球、区域、特别是国家层面上落实这一目标，

赞扬 联合国环境规划署执行主任使环境署始终关注于化学品对人类健康和环境、以及在人类发展的所有领域构成的全球性挑战，以及为应对这些挑战而采取行动的必要性，

赞赏地注意到 在关于化学品和废物供资备选方法协商进程中取得的进展，

注意到 联合国环境规划署对于加强持续的化学品健全管理的需求和机会的初步分析³³，同时考虑到支持一个更有力、更协调的化学品和危险废物方案的跨部门全球进程意向的分析中的论据，

认识到 化学品带来的挑战是全球性的、长期的和不断演变的，且它们与严峻的环境问题是相互关联的，如依赖于环境的人类健康、生态系统健康和更好

³² 《联合国环境与发展会议报告》，里约热内卢，1992年6月3-14日（联合国出版物，销售编号：E.93.I.8及更正），第一卷：大会通过的决议，第1号决议，附件二。

³³ UNEP/GC.26/16。

的生态系统管理、保护生物多样性、以及贫困与环境、环境灾难、气候变化和可持续消费之间的联系，从而形成对于国际环境治理的挑战的一部分，

承认 关于化学品的国际法需要编纂和逐步发展，并承认那些进程将促进关于化学品健全管理的国际文书和用于化学品健全管理的办法之间未来的协同增效，

认识到 化学品是可持续发展的一个组成部分，但化学品健全管理尚未完全纳入可持续发展的进程，

[鼓励 联合国环境规划署发挥其主导作用，以制订一项实现统一的化学品管理的全球性协调方法，并且，为达到此目的，邀请执行主任针对化学品和危险废物挑战的多学科、跨部门方面，与所有相关的国际组织进行协调，（加拿大）]

已经审议了 联合国环境规划署针对加强进一步的化学品健全管理的需求和机会而进行的初步分析³⁴，

1. *请* 执行主任与巴塞尔公约、鹿特丹公约和斯德哥尔摩公约秘书处、以及全球层面上化学品和危险废物健全管理领域中的其它主要利益攸关方合作，以便为了加强国家、区域和全球层面上化学品和危险废物相关议程的合作和协调而继续其成功努力；

2. *注意到* 联合国环境规划署及其合作伙伴在制订一项全球性化学品展望中取得的进展，该展望将为评估和确定优先次序提供一个统一的框架，[其目的是支持一体化的综合化学品政策，][研究加强化学品政策融合的可能性，（美国）]刺激在该领域的进一步国际关注和行动；

3. *请* 执行主任[拟定对于更有力、更协调地长期管理化学品和危险废物的备选方案的详细研究，包括在全球、区域和国家层面上改进对化学品和危险废物议程的当前管理所需的机构安排、进程和体系，][邀请各国政府、政府间组织和非政府利益攸关方为关于进一步加强化学品和废物集群内部合作与协调的初步分析报告提供评论意见或其他投入；并确保所收到的意见和建议能够被纳入报告的修订版，（加拿大）] 以便向理事会第二十七届常会提交；

[4. *还请* 执行主任就拟定该研究的进程制定一份详细的提纲，包括它的质量审查以及要在研究中加以审议的主要因素，该提纲应不迟于[2011年 月 日]与各国政府进行沟通；

5. *建议* 执行主任考虑在该研究中，除了其它问题之外，纳入以下问题：

- (a) 研究的范围；
- (b) 进展指标；
- (c) 全球化学品展望的评估结论；
- (d) 确定并响应新出现的全球关切问题的进程；
- (e) [其他问题]；

6. *促请* 各国政府以及有关政府间组织和非政府组织不迟于[2011年 月 日]就迄今为止制订的全球化学品管理要素、以及应在[该研究][初步分析报告修订版（加拿大）]中加以考虑的、针对化学品和危险废物采取进一步

³⁴ 同上。

全球行动的备选方法，向联合国环境规划署提交其意见；

7. 还促请 有关的政府间组织不迟于[2011年 月 日]向联合国环境规划署提交其意见，其中应包括对于它们参与进一步的全球行动以及避免机构间重复努力的具体意见；

8. 请 执行主任在上述研究的基础上，为关于化学品和危险废物管理的广泛讨论提供投入，作为2012年联合国可持续发展会议对治理问题讨论的一部分；

9. 促请 能够提供预算外资源的各国政府和其他利益攸关方提供预算外资源，以实施该研究。（加拿大）（澳大利亚）]

14. 关于执行主任各项报告的总括决定

理事会，

忆及 2008年2月22日关于2010-2013年中期战略的第SS.X/3号决定、2009年2月20日关于为实现可持续发展进行南南合作的第25/9号决定以及2010年2月26日关于海洋的第SS.XI/7号决定，

还忆及 第SS.X/3号决定，该决定欢迎2010-2013年联合国环境规划署中期战略，除其他外，还鼓励执行主任继续在联合国环境规划署加强注重成果的管理，

1. 赞赏地注意到 执行主任各项报告³⁵总结了联合国环境规划署在为实现可持续发展进行南南合作方面所开展的活动以及在海洋方面所开展的活动；

2. 请 执行主任继续在联合国环境规划署加强注重结果的管理，并尽量在提交给理事会的、关于工作方案和预算实施情况的注重结果的报告中介绍相关活动。

15. 全球环境监测系统水事方案

理事会，

忆及 2005年2月25日和2007年2月9日关于联合国环境规划署最新水事政策和战略的第23/2号决定和第24/16号决定，

重申 联合国环境规划署作为全球环境领导机构和联合国系统内环境领域（包括全球水质监测和评估）主要机构的作用，

还重申 有必要在其职权范围内加强联合国环境规划署的科学基础，包括通过加强发展中国家和经济转型国家在环境保护方面的科学能力，

认识到 日益需要可靠和高质量的全球水质数据、评估和指标，以支持环境和可持续发展方面的决策，

承认 全球环境监测系统水事方案是联合国系统内全球水质数据的主要来源，并提供全球内陆水质状况和发展趋势方面以切实证据为基础的信息，这些信息是对世界淡水进行可持续管理所必需的，

认识到 有必要提高那些提供可靠水质数据和信息的国家的能力和数目，以便在水质问题日益严重的情况下，为今天的用户和明天的广大潜在用户加强

³⁵ 分别是文件 UNEP/GC.26/9、文件 UNEP/GC.26/10 和文件 UNEP/GC.25/INF/6/Add.1。

全球环境监测系统水事方案的效用，

1. *承认* 有必要改善水质的跟踪和监测以及发展中国家在这一领域的能
力；
2. *请* 执行主任推动全球环境监测系统水事方案的进一步发展，以确保该
方案提供能够满足联合国需求的、科学上可信的水质数据：
 - (a) 通过确保将水质数据和信息纳入广泛的议题，例如从生态系统和人类
健康到贫困和经济可持续性等议题，为决策提供信息；
 - (b) 通过更多地关注评估、研究、指标和数据应用，创造知识；
 - (c) 通过鼓励和推动数据共享、互通操作和标准，促进信息的获取，以便
创造易于获得的网络化水质信息；
 - (d) 加强提高监测方案的能力以及发展中国家综合水资源管理方面的分
析、评估和研究活动；
3. *鼓励* 各国政府和其他组织通过提供水质数据和信息，积极参与全球环
境监测系统水事方案；
4. *邀请* 有能力的政府和其他方面（包括私营部门）为全球环境监测系统
水事方案和发展中国家的能力建设提供财政和实物支助；
5. *请* 执行主任就本决定的实施情况向理事会/全球部长级环境论坛第二
十七届会议汇报。

16. 电气和电子废物问题

[理事会，

忆及 2009年2月20日关于废物管理的第25/8号决定，

[*欢迎* 在《控制危险废物越境转移及其处置巴塞尔公约》下和《关于对
电气和电子废物实行无害环境管理的内罗毕宣言》范畴内，针对电气和电子废
物的无害环境管理问题制定的伙伴关系和活动方案方面取得的进展；（肯尼亚）]

铭记 电气和电子设备的生产和使用正经历前所未有的增长，越来越多的
相关电子废物正被出口到发展中国家和经济转型国家；

[*还铭记* 有必要确保区域和全球两级的电子废物活动之间的连贯性和互
补性，并避免二者之间的重叠；（肯尼亚）]

1. *请* 执行主任[与巴塞尔公约 [执行秘书][秘书处（肯尼亚）]密切合作（巴
西）]:

(a) 酌情通过一系列区域和次区域评估对电子废物问题进行全球评估，
以便建立有关该问题程度的统一认识基准；

(b) [依托现有的活动、伙伴关系和方案，并形成（肯尼亚）]在所有相
关部门（政府、非政府、研究、私营部门等）之间建立必要的伙伴关系，以便[和
巴塞尔公约各适当机构合作（菲律宾）]建设发展中国家和经济转型国家有效监
测、评估和管理电子废物的能力[以及足够的技术转让（肯尼亚）]；

(c) 提高人们对[为解决电子废物问题而开展的绿色经济运动框架内（阿
根廷）]机遇和激励机制的认识；

2. 邀请 发展中国家和经济转型国家的政府评估准则、立法、法规和其他法律文书的现状，以便解决电子废物问题，从而加强解决电子废物问题适当措施的有效性；

3. 邀请 参与减轻电子废物问题的措施的所有利益攸关方与联合国环境规划署以及巴塞尔公约[秘书处（肯尼亚）]合作，从全球的角度解决这一问题，并有效实施必要的政策、激励机制和程序，以便监测、评估和管理电子废物；

4. 请 执行主任就本决定的实施情况向理事会/全球部长级环境论坛第二十七届会议汇报。（澳大利亚）]

17. 理事会/全球部长级环境论坛第十二届特别会议和第二十七届常会的地点、日期和临时议程

[待补]
